



UNIVERSITÀ DEGLI STUDI DI TRIESTE

Rettorato e Direzione Generale
Sezione Servizi agli Studenti e alla Didattica
Ripartizione Servizi agli Studenti e Progetti Speciali

CONVENZIONE PER ATTIVITÀ DI TIROCINIO FORMATIVO E DI ORIENTAMENTO v. 1.5

(L. 24.06.1997 N° 196 art.18 - D.M. 25.03.1998 N° 142, D.M. 03.11.1999 N° 509 –
D.M. 04.08.2000 – D.M. 28.11.2000 – D.M. 22.10.2004 N° 270 –
DD.MM. 16.03.2007

TRA

L'Università degli Studi di Trieste con sede in Piazzale Europa 1, codice fiscale 80013890324, d'ora in poi denominato "soggetto promotore", rappresentato dal Magnifico Rettore, Prof. Maurizio Fermeglia, domiciliato per la sua funzione presso la sede legale dell'Università medesima, Piazzale Europa 1, Trieste

E

Il Comune di Trieste con sede legale in Trieste, Piazza dell'Unità d'Italia n. 4, codice fiscale: , 210240321 d'ora in poi denominato "soggetto ospitante", rappresentato dalla dott.ssa Tiziana Tiozzo nata a Trieste in data 11/02/1952,

Premesso

- Che l'art. 10 del decreto ministeriale 3 novembre 1999 n° 509 prevede tra le attività indispensabili per il raggiungimento degli obiettivi qualificanti, attività formative volte ad acquisire ulteriori conoscenze linguistiche, nonché abilità informatiche e telematiche, relazionali, o comunque utili per l'inserimento nel mondo del lavoro, nonché attività formative volte ad agevolare le scelte professionali, mediante la conoscenza diretta del settore lavorativo cui il titolo di studio può dare accesso, tra cui, in particolare, i tirocini formativi e di orientamento di cui al decreto del Ministero del Lavoro 25 marzo 1998, n. 142;

- Che il decreto ministeriale 25 marzo 1998 n°142 in esecuzione della legge 24 giugno 1997 n° 196 prevede la promozione di tirocini di formazione e di orientamento in impresa e che, al fine di agevolare le scelte professionali mediante la conoscenza diretta del mondo del lavoro e realizzare momenti di alternanza tra studio e lavoro nell'ambito dei processi formativi, i soggetti richiamati all'art. 18, comma 1, lettera a) della legge 24 giugno 1997 n° 196 possono promuovere tirocini di formazione ed orientamento in impresa a beneficio di coloro che abbiano già assolto l'obbligo scolastico ai sensi della legge 31 dicembre 1962 n° 1859;

- Che il decreto ministeriale 4 agosto 2000 sancisce che i corsi di laurea hanno l'obiettivo di assicurare allo studente un'adeguata padronanza di metodi e contenuti scientifici generali, nonché l'acquisizione di specifiche conoscenze professionali;

Legge 241/1990 - Responsabile del procedimento: dott.ssa Sandra Marcon

Università degli Studi di Trieste
Piazzale Europa, 1
I - 34127 Trieste

Tel. +39 040 558 3794/7934/2968
Fax +39 040 558 3100
sportello lavoro@units.it

www.units.it - didattica@pec.units.it



UNIVERSITÀ DEGLI STUDI DI TRIESTE

Rettorato e Direzione Generale
Sezione Servizi agli Studenti e alla Didattica
Ripartizione Servizi agli Studenti e Progetti Speciali

- Che il decreto ministeriale 28 novembre 2000 prevede attività di stage e tirocinio formativo in relazione agli obiettivi specifici delle singole classi;
- Che l'art. 10, comma 5 lett. d) del decreto ministeriale 22 ottobre 2004, n. 270 prevede che "Oltre alle attività formative qualificanti, come previsto ai commi 1, 2 e 3, i corsi di studio dovranno prevedere: (...) attività formative (...) volte ad acquisire ulteriori conoscenze linguistiche, nonché abilità informatiche e telematiche, relazionali, o comunque utili per l'inserimento nel mondo del lavoro, nonché attività formative volte ad agevolare le scelte professionali, mediante la conoscenza diretta del settore lavorativo cui il titolo di studio può dare accesso, tra cui, in particolare, i tirocini formativi e di orientamento di cui al decreto 25 marzo 1998, n. 142, del Ministero del lavoro;
- Che i decreti ministeriali del 16 Marzo 2007, definiscono, ai sensi dell'art. 4 del decreto ministeriale del 22 ottobre 2004, n.270, le classi dei corsi di lauree universitarie e magistrali;

Si conviene quanto segue:

Art. 1 (Oggetto della Convenzione)

Ai sensi della L. 24.06.1997 n° 196, del D.l. 25.03.1998 n° 142, del D.M. 03.11.1999 n° 509, del D.M. 22.10.2004 n. 270, del D.M. 04.08.2000, del D. M. 28.11.2000, dei DD. MM. 16.03.2007 il soggetto ospitante si impegna ad accogliere presso le sue strutture studenti in tirocinio di formazione ed orientamento su proposta dell'Università degli Studi di Trieste.

Art. 2 (Finalità e contenuti del tirocinio)

2.1. Il tirocinio formativo e di orientamento non costituisce rapporto di lavoro.

2.2 Durante lo svolgimento del tirocinio l'attività di formazione ed orientamento è seguita e verificata da un tutore designato dal soggetto promotore in veste di responsabile didattico-organizzativo, e da un responsabile aziendale, indicato dal soggetto ospitante.

2.3 Per ciascun tirocinante inserito nell'impresa ospitante in base alla presente Convenzione viene predisposto un progetto formativo e di orientamento contenente:

- il nominativo del tirocinante;
- i nominativi del tutore e del responsabile aziendale;
- obiettivi e modalità di svolgimento del tirocinio, con l'indicazione dei tempi di presenza in azienda;
- le strutture aziendali (stabilimenti, sedi, reparti, uffici) presso cui si svolge il tirocinio;
- gli estremi identificativi delle assicurazioni INAIL e per la responsabilità civile.

Art. 3 (Doveri del tirocinante)

3.1. Durante lo svolgimento del tirocinio formativo e di orientamento il tirocinante è tenuto a:

Legge 241/1990 - Responsabile del procedimento: Sandra Marcon

Università degli Studi di Trieste
Piazzale Europa, 1
I - 34127 Trieste

Tel. +39 040 558 3794/7934/2968
Fax +39 040 558 3100
sportellolavoro@units.it

www.units.it - didattica@pec.units.it



UNIVERSITÀ DEGLI STUDI DI TRIESTE

Rettorato e Direzione Generale
Sezione Servizi agli Studenti e alla Didattica
Ripartizione Servizi agli Studenti e Progetti Speciali

- svolgere le attività previste dal progetto formativo e di orientamento;
- rispettare le norme in materia di igiene, sicurezza e salute sui luoghi di lavoro;
- mantenere la necessaria riservatezza per quanto attiene ai dati, informazioni o conoscenze in merito a processi produttivi e prodotti, acquisiti durante lo svolgimento del tirocinio.

Art. 4 (Assicurazioni e adempimenti informativi)

4.1. Il soggetto promotore assicura il/i tirocinante/i contro gli infortuni sul lavoro presso l'INAIL, nonché per la responsabilità civile presso compagnie assicurative operanti nel settore. In caso di incidente durante lo svolgimento del tirocinio, il soggetto ospitante s'impegna a segnalare tempestivamente l'evento all'Università di Trieste, soggetto promotore, e a inviare tempestivamente il tirocinante infortunato presso una struttura di primo soccorso. L'ente promotore, a sua volta, ha l'obbligo di dare notizia dell'avvenuto infortunio all'autorità locale di pubblica sicurezza e all'INAIL, entro i tempi previsti dalla normativa vigente.

4.2. Il soggetto promotore si impegna a far pervenire alla regione o alla provincia delegata, alle strutture provinciali del Ministero del lavoro e della previdenza sociale competenti per territorio in materia di ispezione, nonché alle rappresentanze sindacali aziendali copia della Convenzione di ciascun progetto formativo e di orientamento.

Art. 5

Il soggetto ospitante è tenuto, ai sensi del D. L.vo 81/08 e successive modificazioni ed integrazioni ed ai sensi del D. M. 363/98 e del Regolamento di Ateneo in tema di sicurezza e salute dei lavoratori, a:

- formare ed informare i tirocinanti in merito ai rischi connessi all'impresa;
- attivare la sorveglianza sanitaria ove prevista;
- fornire i dispositivi di protezione individuale (D.P.I.) ove previsti.

L'Università provvederà, tramite il medico competente dell'Ateneo, a certificare l'idoneità allo svolgimento delle attività formative qualora richiesto dall'impresa.

Articolo 6 (Durata della convenzione)

La presente convenzione, redatta in due originali, uno dei quali è conservato presso l'Università degli Studi di Trieste, l'altro presso gli uffici del soggetto ospitante, entra in vigore alla data di esecutività della delibera giuntale che l'approva ed ha la durata di 5 anni ed è da considerarsi tacitamente rinnovata. La parte che intenda recedere anticipatamente deve comunicare la volontà di recesso mediante lettera raccomandata da inviare all'altro contraente con un preavviso di almeno tre mesi.

Legge 241/1990 - Responsabile del procedimento: Sandra Marcon

Università degli Studi di Trieste
Piazzale Europa, 1
I - 34127 Trieste

Tel. +39 040 558 3794/7934/2968
Fax +39 040 558 3100
sportellolavoro@units.it

www.units.it - didattica@pec.units.it



UNIVERSITÀ
DEGLI STUDI DI TRIESTE

Rettorato e Direzione Generale
Sezione Servizi agli Studenti e alla Didattica
Ripartizione Servizi agli Studenti e Progetti Speciali

Trieste,

(Firma per il soggetto ospitante)

IL TITOLARE [riportare la posizione]

[Titolo Nome COGNOME del rappresentante legale]

(Firma per il soggetto promotore)

IL RETTORE

Legge 241/1990 - Responsabile del procedimento: Sandra Marcon

Università degli Studi di Trieste
Piazzale Europa, 1
I - 34127 Trieste

www.units.it - didattica@pec.units.it

Tel. +39 040 558 3794/7934/2968
Fax +39 040 558 3100
sportellolavoro@units.it